

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
3 novembre 2000
Français
Original: arabe

**Lettre datée du 2 novembre 2000, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation
des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, et compte tenu du rapport sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL), en date du 31 octobre 2000, que vous avez présenté au Conseil de sécurité sous la cote S/2000/1049, notamment le paragraphe 18 du rapport, j'ai l'honneur de vous communiquer la liste des violations répétées de la frontière internationale du Liban commises par Israël, dont les avions de guerre continuent de survoler le territoire libanais en franchissant le mur du son, notamment au-dessus de Beyrouth.

Ces actes constituent une violation de la résolution 425 (1978) du Conseil de sécurité, dans laquelle le Conseil demande à Israël de retirer ses forces de tout le territoire libanais, qui comprend l'espace aérien et les eaux territoriales du pays, comme il est précisé au paragraphe 21 a) de votre rapport, en date du 22 mai 2000, concernant l'application des résolutions 425 (1978) et 426 (1978) du Conseil de sécurité, qui a été approuvé par le Conseil (déclaration du Président du Conseil en date du 23 mai 2000).

La poursuite des violations israéliennes constitue une menace pour la stabilité de la région du Sud et pourrait avoir des conséquences indésirables, auquel cas Israël en serait l'unique responsable. C'est pourquoi, le Liban invite le Secrétaire général à prendre toutes les mesures voulues pour mettre un terme aux violations provocatrices qu'Israël continue de commettre à l'encontre du Liban.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Sélim **Tadmoury**

**Annexe à la lettre datée du 2 novembre 2000, adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent du Liban
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations commises par des avions israéliens entre le 13 octobre
et le 1er novembre 2000**

13 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
9 h 10	Deux hélicoptères au-dessus de la région de Barouq	
11 h 30	Trois appareils ennemis ont décrit des cercles au-dessus de la région de Marj'ouyoun	
11 h 42	Quatre appareils ennemis au-dessus de Saïda-Beyrouth	
12 h 21	Deux appareils ennemis au-dessus de Saïda-Beyrouth-Chaka-Awda	
13 h 10	Des avions de guerre israéliens ont survolé la région de Tibnine à moyenne altitude et franchi le mur du son	
14 h 30	Des avions de guerre israéliens ont survolé le secteur de la première brigade à haute altitude	
16 h 30	Un avion de reconnaissance israélien a survolé Naqoura à moyenne altitude	
18 h 10	Des avions de guerre israéliens ont survolé le Matn (d'est en ouest) à haute altitude	
20 h 30	Un avion de reconnaissance israélien a survolé les régions de Marj'ouyoun, Hasbayya et Kafr Chouba à moyenne altitude	

14 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
12 heures	Sour et Saïda	Avions
12 h 30	Saïda	Avions, haute altitude, du sud au nord

15 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
11 h 12	Sour	Deux appareils
11 h 40	Beyrouth-Chaka	Deux appareils

16 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
12 h 20	Le Nord (haute altitude)	
12 h 43	Beyrouth-Chaka (haute altitude)	Quatre appareils

17 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
11 heures	Qoulayla	Avions
16 h 45	Sud-Nord (au-dessus de la mer)	Haute altitude
16 h 20 à 18 h 15	Sud-Mont Liban-Nord-Bekaa occidentale	Haute altitude

18 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
12 heures	Beyrouth (vitesse supérieure à la vitesse du son)	Deux appareils
	Chab'a en direction du nord	Deux appareils
15 h 20	Rachya-Marj'ouyoun	Deux appareils
15 h 40	Nabatiya	Un appareil (moyenne altitude)
16 h 50	Sud, en direction du nord	Deux appareils (haute altitude)

19 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
9 h 40	Chab'a-Kafr Chouba	Appareil de type MK

22 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
12 h 50	Sud et Mont-Liban	Un appareil (haute altitude)
22 h 10	Au-dessus de la mer au large de Sour	Un appareil
	Au-dessus de la mer au large de Saïda	Un appareil

28 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
21 h 45 et 23 h 15	Chaba'a-Kafr Chouba	Avion de reconnaissance (haute altitude)
0 h 12 et 13 h 5	Chaba'a-Kafr Chouba	Avion de reconnaissance (haute altitude)
15 h 30	Ouest de Sour en direction du nord, du Matn et de la Bekaa occidentale	Trois appareils
15 h 55	Saïda et Jazzine	Un appareil (moyenne altitude)

29 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
11 h 10	Sour	Deux appareils
17 heures-17 h 45	Région du sud	Avions
20 h 30-22 h 30	Nabatiya-Sour	Avion de reconnaissance

30 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
9 h 45	Marj'ouyoun	Avions de guerre
21 heures	Jibb-Janine	Avion de reconnaissance

31 octobre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
9 heures	Yabissa (du sud au nord)	Un appareil
10 heures	En face de Saïda puis au-dessus de Matn	Six appareils
10 h 5	Au-dessus de la région du sud en direction de la Bekaa	Deux appareils (haute altitude)
11 heures	Régions d'Iqlim et du Chouf	Avions de guerre (moyenne altitude)
11 h 6	Secteur du centre	Avions de guerre (moyenne altitude)
12 h 10	Kasrawane	Vitesse supérieure à la vitesse du son
9 heures-12 h 30	Différentes régions du Liban	Avions de guerre (vitesse supérieure à la vitesse du son)
12 h 30-19 h 30	Le sud et le Chouf	Différentes altitudes
13 h 15	Rayhane	Avion de reconnaissance

1er novembre 2000

<i>Heure</i>	<i>Lieu</i>	<i>Observations</i>
11 h 35-12 h 5	Nabatiya	Avion de reconnaissance (haute altitude)
14 h 35	Au-dessus de la mer au large de Saïda, en direction de Yabissa	Quatre appareils
